

Warnhinweise für sicheren und korrekten Gebrauch

Achtung:

1. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Gebrauch auf.
2. Die Lärmampel PRO ist ausschließlich für die Verwendung in Unterrichtssituationen oder unter ähnlichen Gegebenheiten geeignet.
3. Sie ist kein Spielzeug.
4. Setzen Sie die Lärmampel PRO niemals Hitze, Feuchtigkeit oder Nässe aus. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
5. Verwenden Sie nur den Battery pack in Verbindung mit dem Netzteil. Bei normalen Batterien besteht die Gefahr, dass sie auslaufen.
6. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob Kabel, Stecker, Netzteil und Gehäuse intakt sind. Verwenden Sie die Lärmampel PRO nicht, wenn Beschädigungen an den einzelnen Komponenten sichtbar sind.
7. Wischen Sie die Lärmampel PRO ausschließlich mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.
8. Setzen Sie den Battery pack weder Feuer noch hohen Temperaturen aus.
9. Das Gerät ist so aufzustellen, dass das Steckernetzteil zur Trennung vom Versorgungsnetz leicht zugänglich ist.
10. Wenn das Gerät nicht in der vorgesehenen Weise benutzt wird, kann der vom Gerät unterstützte Schutz beeinträchtigt sein.

Lieferumfang

Lärmampel PRO (H x B x T): 47 x 14,5 x 7,8 cm

Nr./Art. 74747 inkl. Battery pack	Nr./Art. 74446 ohne Battery pack
Netzteil	Netzteil
Anleitung	Anleitung
Battery pack (Typ NiMH 4,8 V)	

Wie stelle/hänge ich die Lärmampel PRO auf?

1. Tisch: Sie können die Lärmampel PRO auf den Tisch stellen.
2. Wand: Dafür finden Sie an der Rückseite 2 Aufhängungen, oben und unten. Die Lärmampel PRO kann mit Nägeln oder Schrauben an der Wand befestigt werden. Wählen Sie das Befestigungsmaterial entsprechend der Wandbeschaffenheit.
3. Stativ: Klappen Sie dazu die beiden Befestigungsclips auf der Rückseite der Lärmampel PRO nach oben. Nun können Sie diese an einem passenden Stativ befestigen.
4. Stahltafel: Die Lärmampel PRO ist auf der Rückseite mit 4 Schraubvorrichtungen versehen. Hier kann man die optional erhältlichen Magnete anbringen. Damit hält sie auf allen metallischen Untergründen, wie z. B. einer Stahltafel oder einem Whiteboard.

Wo stelle/hänge ich die Lärmampel PRO auf?

1. Wählen Sie einen Ort, an dem es nicht zu heiß ist oder die Lärmampel PRO Feuchtigkeit oder Nässe ausgesetzt ist.
2. Die Lärmampel PRO reagiert immer auf die am nächsten gelegenen Geräusche. Platzieren Sie die Ampel z. B. neben einem offenen Fenster, wird das Gerät auf die Geräusche draußen ebenfalls reagieren.
3. Testen Sie verschiedene Standorte und finden Sie so den für Sie und Ihre Gruppe passenden Standort. Wir empfehlen einen Standort in der Nähe der Gruppe.

Inbetriebnahme der Lärmampel

Nr./Art. 74747 inkl. Battery pack	Nr./Art. 74446 ohne Battery pack
1. Der Battery pack wird automatisch über das Gerät geladen, sobald die Lärmampel mit dem Steckernetzteil verbunden ist. (Das Netzteil ist für das europäische Stromnetz ausgelegt.) Der Ladevorgang kann bis zu 10 Stunden andauern.	1. Schließen Sie bitte zuerst das Netzteil an der Ampel an. Anschließend verbinden Sie das Netzteil mit dem Stromnetz (Das Netzteil ist für das europäische Stromnetz ausgelegt.)
2. Nach dem Laden des Battery packs entfernen Sie das Netzteil wieder. Die Lärmampel PRO kann nun ohne das Netzteil betrieben werden.	2. Achten Sie beim Verlegen des Stromkabels darauf, dass das Stromkabel nicht aufgescheuert, mitgezogen oder geknickt werden kann.

Einlegen bzw. Wechseln des Battery packs

- 1A. Öffnen Sie das Fach mithilfe eines Schraubendrehers (Kreuz) auf der Rückseite der Lärmampel PRO.
- 2A. Entnehmen Sie den Battery pack aus dem Batteriefach, indem Sie das Anschlusskabel vorsichtig aus der weißen, zweipoligen Anschlussbuchse ziehen.
- 3A. Stecken Sie das Anschlusskabel in die rechte, zweipolige, weiße Anschlussbuchse (siehe Foto). Legen Sie den optional erhältlichen Battery pack Typ NiMH 4,8 V in das Fach ein.
- 4A. Schließen Sie das Fach wieder.

Sie können Ihre Lärmampel mit dem Battery pack (Nr./Art. 74748) nachrüsten.

Anzeige des Ladezustandes:
 Grün leuchtet – Akku ist geladen
 Grün blinkt – Akku wird geladen
 Rot leuchtet – Akku ist bald leer

Wie stelle ich die Lärmampel PRO richtig ein?

1. Schalten Sie die Ampel ein. Sie schaltet 3 Sekunden auf Rot und danach auf Grün.
2. Jedes Mal, wenn Sie die Einstellungen der Ampel verändern, schaltet die Ampel 2 Sekunden auf Rot und dann auf Grün.
3. Wählen Sie die Lautstärke der Signalsirene mithilfe des Drehknopfes „Volume“.
4. Wählen Sie jeweils die angemessene Einstellung für die gegebene Situation. Unsere Empfehlungen:

Stufe	Definition
1	Stillarbeit (Achtung, sehr leise, selbst leichte Außengeräusche stören!)
2	Leise Klassenzimmersituation
3	Normale Klassenzimmersituation
4	Gruppenarbeit

5. Die Lärmampel PRO leuchtet grün, solange die eingestellte Geräuschstufe eingehalten wird. Wird der Geräuschlevel überschritten, blinkt die gelbe Lampe als Warnung. Leuchtet die gelbe Ampel länger als 3 Sekunden, schaltet die Lärmampel PRO auf Rot und die Signalsirene ertönt (je nach Einstellung).
6. Möchten Sie die Lärmampel PRO als Verkehrsampel nutzen, so drehen Sie den Regler für die Stufen auf die gewünschte Farbe. Die Ampel leuchtet dann dauerhaft in Grün, Gelb oder Rot.

Beleuchtung

Die Lärmampel PRO wird mit LED-Leuchten betrieben. Diese haben eine durchschnittliche Lebensdauer von ca. 100 000 Betriebsstunden.

Wie behebe ich Fehler der Lärmampel PRO?

Die Lichter funktionieren nicht	Überprüfen Sie, ob der Batterypack geladen ist, die Batterien voll sind oder die Lärmampel PRO an das Stromnetz angeschlossen ist. Überprüfen Sie auch, ob der Batterypack wie abgebildet eingelegt ist.
Die Lichter flackern dauernd	Wenn die Lärmampel PRO im Akkubetrieb ist, ist dies ein Anzeichen, dass der Batterypack fast leer ist. Bitte den Batterypack wieder aufladen.
Die Lichter wechseln die Farbe nicht	Wenn die Lärmampel PRO im Akkubetrieb ist, ist dies ein Anzeichen, dass der Batterypack fast leer ist. Bitte den Batterypack wieder aufladen.
Die Sirene oder der Ein-/Ausschalter funktioniert nicht	Das Gerät könnte defekt sein. Bitte wenden Sie sich an unsere Kundenhotline: D: +49 7961 - 9000 - 0 AT: +43 5337 - 644 - 50 CH: +41 52 - 64480 - 90

Technische Daten Netzteil

Versorgungsspannung: 100 - 240 V ~
Frequenz: 50/60 Hz
Leistungs-/Stromaufnahme Eingang: 0,3 A
Leistungs-/Stromaufnahme Ausgang: 9 V === 500 mA

Technische Daten Lärmampel

Leistungs-/Stromaufnahme Eingang: 9 V === 500 mA

Bei weiteren Fragen und Problemen wenden Sie sich bitte an unsere Kundenhotline:

D: +49 7961 - 9000 - 0
AT: +43 5337 - 644 - 50
CH: +41 52 - 64480 - 90
International: +49 7961 - 9000 - 0

Wartung und Pflege der Lärmampel PRO

- Schalten Sie die Lärmampel PRO aus, wann immer Sie diese nicht benötigen. Dadurch verlängern Sie die Lebensdauer der Beleuchtung.
- Trennen Sie die Lärmampel PRO vor dem Reinigen vom Stromnetz.
- Stauben Sie die Lärmampel PRO ausschließlich mit einem weichen Tuch ab. Fingerabdrücke und Flecken können mit einem feuchten Tuch entfernt werden.
- Bewahren Sie die Lärmampel PRO an einem kühlen, trockenen Platz auf.

Garantie

Sie erhalten über die gesetzliche Gewährleistungsfrist hinaus (und ohne dass diese eingeschränkt wird) 3 Jahre volle Garantie. Das heißt, Sie müssen nicht nachweisen, dass defekte Ware schon beim Kauf schadhaft war. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Elektro-Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Elektro-Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/Stadt, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit folgendem Symbol gekennzeichnet:



Hinweise zur Entsorgung von Batterien

Altbatterien dürfen nicht in den Hausmüll. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, Batterien zu einer geeigneten Sammelstelle zu bringen. Sie können sie aber auch überall dort abgeben, wo Batterien verkauft werden. Altbatterien enthalten wertvolle Rohstoffe, die wiederverwertet werden. Die Mülltonne bedeutet: Batterien, Akkus und Batterypacks dürfen nicht in den Hausmüll.



D
Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT
Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol

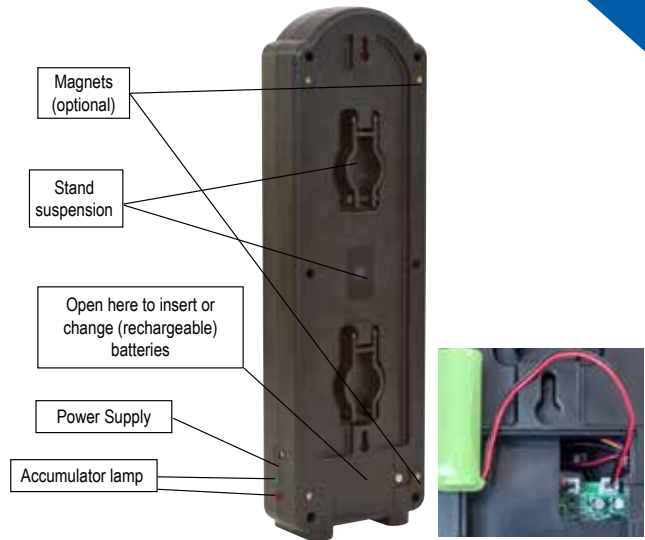
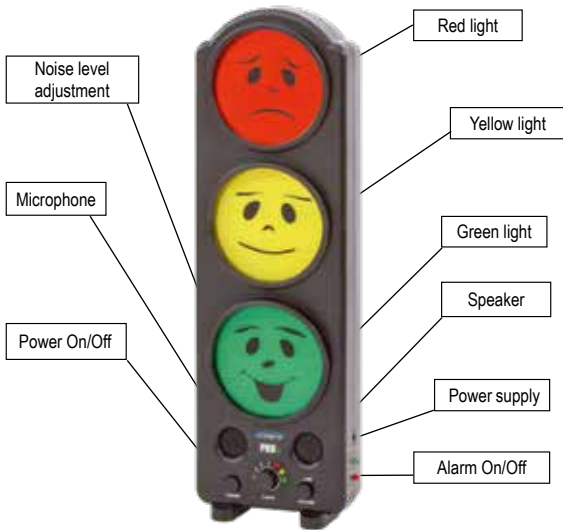
Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH
Betzold Lernmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch



Stand Januar 2020



Warnings for the secure and correct use

1. Keep these instructions for further use.
2. The Noise Control PRO is only to be used during school-lessons or similar situations.
3. It is not a toy!
4. Do not ever expose it to heat, moisture or wetness: Danger of short circuit.
5. Only use the battery pack when connected to the power supply. Normal batteries pose a hazard of leaking.
6. Before use, always make sure that all the electric parts such as cables, power supply, connectors and body housing are in perfect condition! Do not use any damaged parts!
7. Only use a soft cloth to clean the Noise Control PRO. Do not use detergents containing alcohol. Otherwise the surface may be damaged.
8. Do not expose the battery pack to fire or high temperatures.
9. Place the device in an easy accessible way to enable an easy disconnection of the power adapter from the power supply system.
10. The supported safety mechanism may be damaged, if the device is not used in the intended way.

Contents

Noise Control PRO (W x H x D) 14.5 x 47 x 11 cm

Nr./Art. 74747 incl. Battery pack	Nr./Art. 74446 without Battery pack
Power supply	Power supply
Instructions	Instructions
Battery pack (Type NiMH 4,8 V)	

How to install the Noise Control PRO

1. Table: You can place the Noise Control PRO on a table.
2. Wall: You find two suspensions in the back of the unit. The Noise Control PRO can be attached to the wall either with nails or with screws. Choose either according to the wall conditions.
3. Stand (tripod): Turn down the two adjustment clips in the back of the Noise Control PRO, and you can attach it to a stand.
4. Steel board (optional): On the backside the Noise Control PRO is provided with 4 screw devices, where you can mount the optionally available magnets. You then can attach it to anything metallic such as a steel board or a white board.

Where to place the Noise Control PRO

1. Install it in a place which is neither too hot, nor moist or wet.
2. The Noise Control PRO always reacts to the nearest noises. For example, if you place it next to an open window it will also react to the outside noises.
3. Try out different places and find the most suitable for you and your group. We suggest a place close to your group.

Electricity-operated

Nr./Art. 74747 incl. Battery pack	Nr./Art. 74446 without Battery pack
1. The Noise Control PRO automatically charges the battery pack, as soon as it is plugged in. The power supply is designed for the European power network system. The charging may take up to 10 hours.	1. Start by connecting the power supply with the Noise Control PRO. Then connect the power supply with the power network (The power supply is designed for the European power network system).
2. Remove the power supply after the battery pack is fully charged. Now the Noise Control PRO can be used without the power supply.	2. When laying the electric power cable make sure it is neither bent, pulled along or chafed.

Inserting or respectively changing the Battery Pack

- 1A: Open the compartment on the backside of the Noise Control PRO, using a screw driver.
- 2A: Remove the battery pack from the compartment by carefully pulling the connector cable out of the white, two-phase connection socket.
- 3A: Insert the connector cable into the white, two-phase connection socket on the right side (see picture). Insert the optionally available battery pack type NiMH 4,8 V into the compartment.
- 4A: Shut the compartment.

You can upgrade your Anti Noise Alarm with the battery pack (Nr./Art. 74748).

Indicator of charging conditions
 Green is shining – battery is charged
 Green is flickering – battery charge is not sufficient
 Red is shining – battery is empty or not installed

How to set the Noise Control PRO properly:

1. Switch the Noise Control PRO on. It will switch to red for 3 seconds and then to green.
2. Whenever you change the setting of the alarm, it will turn to red for 2 seconds and then to green.
3. Select the setting volume by turning the volume button.
4. Choose the actual volume setting according to the given situation.
We suggest:

Level	Situation
1	Silent work (Any noise from anywhere can cause a reaction!)
2	Quiet teaching situation
3	Normal teaching situation
4	Teamwork

5. The Noise Control PRO shines green as long as the chosen volume setting is maintained. When the level is exceeded, the yellow light starts blinking as a warning. When the yellow light blinks for more than 3 seconds, the Noise Control PRO switches to red (according to the setting) and the siren sounds.
6. If you want to use the Noise Control PRO as a traffic light, turn the level button to the colour you want. The light will then shine constantly green, yellow, or red.

Illumination

The Noise Control PRO works with LED lights. These lights have an average life of approximately 100 000 operational hours.

Troubleshooting

The lights do not work	Check if the battery pack is charged, or properly connected to the power network. Please also check, if the battery pack is inserted according to the picture.
The lights keep flickering	Maybe the battery pack is empty. Please change or recharge the battery pack.
The lights don't change	Maybe the battery pack is empty. Please change or recharge the battery pack.
The siren or the on/off switch don't work	The set might be damaged. Please contact our Service hotline: D: +49 7961 - 9000 - 0 AT: +43 5337 - 644 - 50 CH: +41 52 - 64480 - 90

Technical Specification Power Supply

Supply Voltage: 100 - 240 V ~
Frequency: 50/60 Hz
Power Input: 0,3 A
Power Output: 9 V \equiv 500 mA

Technical Specification Power Supply

Power Input: 9 V \equiv 500 mA

For further questions please contact our Service hotline:

D: +49 7961 - 9000 - 0
AT: +43 5337 - 644 - 50
CH: +41 52 - 64480 - 90
International: +49 7961 - 9000 - 0

Maintenance of the Noise Control PRO

- Switch the Noise Control PRO off, whenever you don't use it. You extend its lifetime.
- Before you clean it, disconnect the power supply.
- Clean it only with a soft cloth. Fingerprints or patches might be wiped off with a slightly moist cloth.
- Keep the Noise Control PRO in a cool and dry place.

Guarantee

Over and above the legal warranty (and without restricting it) you receive 3 years complete guarantee. That means, proof of damaged or faulty goods at the time of purchase is not necessary.

In case of guarantee claims, contact the place of purchase:

Notes for disposal

The unusable Noise Control PRO is not to be disposed of with household waste. Please dispose of the used Noise Control PRO according to local ordinance regulations. This is indicated by the following symbol.



Notes for disposal of batteries

Used batteries are not to be disposed of with household waste. Consumers are legally obligated to return batteries to the appropriate collecting points. They can also be taken to any place where they are sold. Used batteries contain valuable resources, which can be recycled.

Symbol: Waste Container

The sign with the crossed out waste container means, that batteries, rechargeable batteries and battery packs are not to be disposed of in household waste.



D
Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

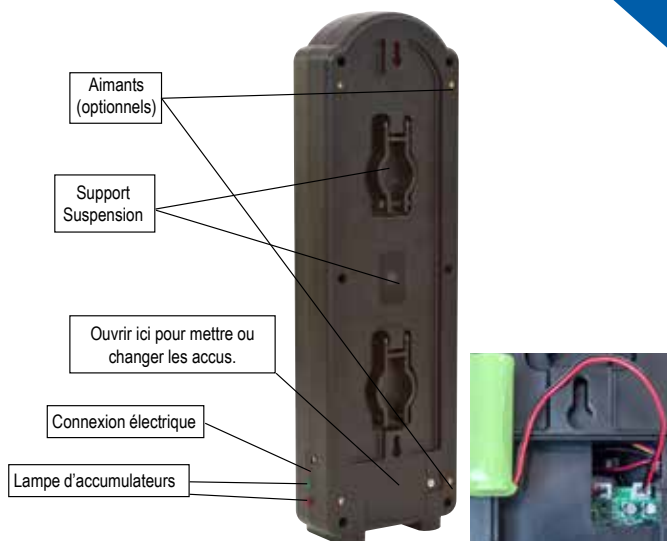
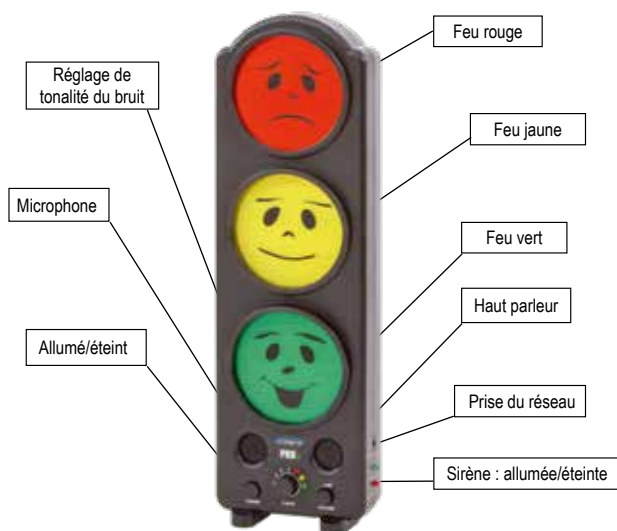
AT
Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH
Betzold Lernmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch





Avertissements pour une utilisation sûre et correcte :

1. Gardez les instructions pour un emploi ultérieur.
2. Le feu rouge est destiné à l'enseignement ou à d'autres situations comparables.
3. Ce n'est pas un jouet !
4. Ne jamais l'exposer à la chaleur ou à l'humidité. Danger d'un court circuit.
5. N'utilisez que la garniture d'accus (piles rechargeables) pour le chargeur. Les piles normales pourraient couler.
6. N'utilisez pas le feu rouge anti-bruit PRO si un de ses éléments est visiblement endommagé.
7. Essuyez le Feu anti-bruit PRO uniquement avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produit nettoyant contenant de l'alcool. Il pourrait endommager la surface.
8. N'exposez pas le batterypack au feu ou à de hautes températures.
9. Installez l'appareil de telle manière que le bloc secteur avec fiche soit facilement accessible pour être débranché.
10. Si l'appareil n'est pas utilisé de la manière prévue, la protection assistée de l'appareil peut être endommagée.

Contenu de la livraison

Feu rouge anti-bruit PRO (L x H x P) 14,5 x 47 x 11 cm

Nr./Art. 74747 avec batterypack	Nr./Art. 74446 sans batterypack
Adaptateur secteur	Adaptateur secteur
Instructions	Instructions
Garniture d'accus (Type NIMH 4,8 V)	

Comment placer le feu rouge anti-bruit PRO

1. Table : Vous pouvez le placer sur une table.
2. Mur : Vous trouvez deux dispositifs de suspension en haut et en bas au dos. Vous pouvez ou le clouer ou le visser au mur. Choisissez ce qui convient à l'état du mur.
3. Trépied : Relevez les deux fixations au dos du feu rouge anti-bruit PRO, et vous pouvez l'attacher à un trépied convenant.
4. Tableau en acier : Le feu rouge anti-bruit PRO est muni de 4 raccords à vis où vous pouvez visser les aimants disponibles en option. Ainsi vous pouvez le fixer sur toutes les surfaces métalliques tel un tableau en acier ou un whiteboard.

Où placer le feu rouge anti-bruit PRO

1. Choisissez un endroit où il ne fait pas trop chaud, et où le feu rouge anti-bruit PRO n'est pas exposé à l'humidité.
2. Le feu rouge anti-bruit PRO réagit toujours aux bruits les plus proches. Par exemple, si vous le placez à côté d'une fenêtre ouverte, l'appareil va aussi réagir aux bruits du dehors.
3. Essayez plusieurs endroits pour trouver le meilleur pour vous et votre groupe. Nous suggérons un endroit près de votre groupe.

Mise en marche du Feu Rouge

Nr./Art. 74747, avec batterypack	Nr./Art. 74446, sans batterypack
1. Les accus sont chargés automatiquement dès que le Feu Rouge Anti Bruit est connecté au bloc d'alimentation. (Le bloc d'alimentation est dimensionné pour le réseau électrique européen.) Le chargement peut durer jusqu'à 10 heures.	1. Branchez d'abord le bloc d'alimentation au Feu Rouge Anti Bruit. Puis connectez le bloc d'alimentation au réseau de courant. (Le bloc d'alimentation est dimensionné pour le réseau électrique européen.)
2. Après avoir chargé les accus enlevez le bloc d'alimentation. Maintenant vous pouvez utiliser le Feu Rouge Anti Bruit sans le bloc d'alimentation.	2. En installant le fil d'alimentation, faites attention de ne pas le froter, le tirer ou le plier.

Insérer ou changer le batterypack

- 1A : Ouvrez le compartiment d'accus au dos du Feu Rouge Anti Bruit à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- 2A : Enlevez le batterypack du compartiment d'accus, en tirant le câble de connexion prudemment de la prise blanche de connexion bipolaire.
- 3A : Insérez le câble de raccordement dans la prise blanche de connexion bipolaire à droite (Voir photo). Insérez le batterypack type NIMH 4,8 V, -à obtenir en option.
- 4A : Renfermez le compartiment.

Vous pouvez compléter le feu rouge anti-bruit PRO avec le batterypack (Nr./Art. 74748).

Pour le chargement de piles, le feu rouge doit être allumé !

Le niveau de la charge
 Le vert est allumé : chargé
 Le vert clignote : charge insuffisante.
 Le rouge est allumé : charge vide

Comment régler le feu rouge anti-bruit PRO correctement ?

1. Allumez le feu rouge. Il se met au rouge, y reste 3 secondes, puis passe au vert.
2. Chaque fois que vous changez les réglages du feu rouge, il se met d'abord pour 2 secondes au rouge avant de passer au vert.
3. Choisissez le niveau de bruit à l'aide du bouton « volume ».
4. Choisissez un réglage adapté à la situation qui se présente.
Nous proposons:

Niveau	Situation
1	Travail en silence totale. Attention : Très calme, même le moindre bruit du dehors dérange
2	Enseignement calme
3	Enseignement normal
4	Travail d'équipe

5. Le feu reste au vert pendant que le niveau choisi est tenu. Si le niveau est dépassé, le feu jaune clignote pour avertir. Si le feu jaune brille plus de 3 secondes le feu change au rouge et (si vous l'avez installée) la sirène retentit.
6. Si vous voulez utiliser le feu rouge comme feu rouge de trafic, tournez le régulateur du niveau à la couleur désirée. Le feu reste alors constamment au vert, jaune, ou rouge.

Éclairage

Le feu rouge anti-bruit PRO marche avec des lampes LED, qui normalement ont une durée utile de 100 000 heures.

Comment réparer les défauts du feu rouge anti-bruit PRO?

Les lumières ne marchent pas	Vérifiez que les accus ou les piles sont chargés, et que le feu rouge anti-bruit PRO est branché au réseau électrique. Vérifiez aussi la position correcte des pôles.
Les lampes vacillent	Si l'appareil fonctionne aux accus, cela signifie que l'accu est presque vide. Rechargez-le.
Les feux ne changent pas de couleur	Si l'appareil fonctionne aux accus, cela signifie que l'accu est presque vide. Rechargez-le.
La sirène ou le bouton : marche/arrêt ne fonctionne pas	L'appareil peut être en panne. Contactez notre service clientèle: D: +49 7961 - 9000 - 0 AT: +43 5337 - 644 - 50 CH: +41 52 - 64480 - 90

Données techniques le bloc d'alimentation

Tension du secteur : 100 - 240 V ~
Fréquence : 50/60 Hz
Puissance / absorption de courant entrée : 0,3 A
Puissance / absorption de courant sortie : 9 V \approx 500 mA

Données techniques le feu rouge anti-bruit PRO

Puissance / absorption de courant entrée : 9 V \approx 500 mA

En cas d'autres questions ou de problèmes Contactez notre service clientèle:

D: +49 7961 - 9000 - 0
AT: +43 5337 - 644 - 50
CH: +41 52 - 64480 - 90
International: +49 7961 - 9000 - 0

Soin et entretien du feu rouge anti-bruit PRO

- Pour prolonger la vie utile du feu rouge anti-bruit PRO, débranchez-le toujours, lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Mettez le feu rouge anti-bruit hors circuit avant de le nettoyer.
- Enlevez la poussière exclusivement avec un chiffon doux. Des taches ou des empreintes digitales peuvent être enlevées avec un chiffon légèrement mouillé.
- Gardez le feu rouge anti-bruit à un endroit frais et sec.

Garantie

Nous accordons trois ans de garantie au delà de la garantie légale (et sans restriction de celle-ci). Cela signifie qu'il n'y a pas d'obligation de prouver que la marchandise était déjà endommagée au moment de l'achat. Pour un cas de garantie, veuillez contacter votre revendeur.

Les appareils électroniques usés ne doivent pas être éliminés dans les déchets ménagers !

Si l'appareil ne peut plus être utilisé, tout consommateur est tenu légalement d'éliminer les appareils électroniques usés séparément des déchets ménagers, par exemple dans une déchetterie de sa commune/ville. Ainsi il est assuré que les anciens appareils sont recyclés de manière appropriée. Pour cette raison les appareils électroniques sont marqués du symbole suivant :



Indications pour la mise au rebut des piles

Les piles usagées ne doivent pas être mises à la poubelle. Chaque utilisateur est contraint par la loi de remettre les piles usagées dans un dépôt de ramassage approprié. Vous pouvez aussi les remettre là où l'on vend des piles. Les piles usagées contiennent de précieuses matières premières qui peuvent être réutilisées. La poubelle signifie : Les piles, accus et les batterypacks ne doivent pas être mis dans les ordures ménagères.



D
Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

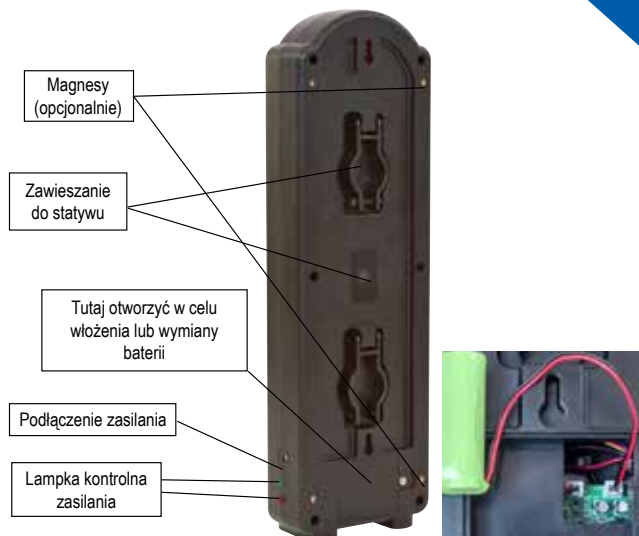
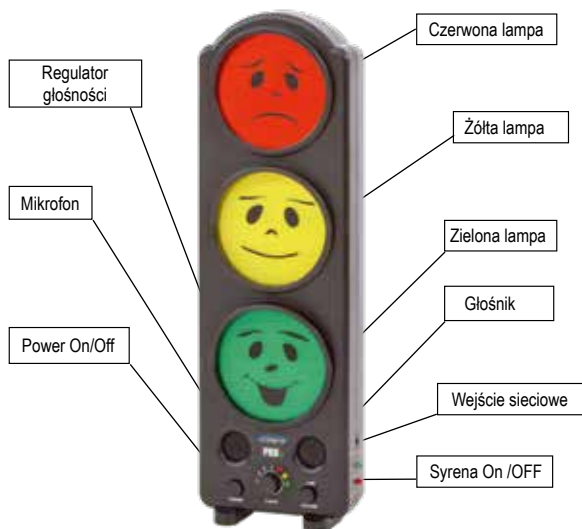
AT
Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH
Betzold Lernmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch





Wskazówki do bezpiecznego i właściwego użytkowania:

1. Proszę zachować instrukcję w razie późniejszych niejasności.
2. Lampa czuła na hałas PRO przystosowana jest wyłącznie do użytkowania na lekcji lub w podobnych warunkach.
3. Produkt nie jest zabawką.
4. Proszę nie narażać lampy na działanie słońca lub wilgoci, istnieje ryzyko powstania zwarcia.
5. Proszę używać baterii typu akumulator tylko przy równoczesnym wykorzystaniu zasilania. Stosowanie standardowych baterii może prowadzić do ich uszkodzenia / wylania.
6. Przed użyciem lampy PRO należy się upewnić czy kabel, wtyczka i obudowa nie są uszkodzone. Z lampy należy korzystać tylko wtedy, gdy żaden z widocznych komponentów nie jest uszkodzony.
8. Bateria musi być chroniona przed wpływem ognia i wysokich temperatur.
9. Urządzenie należy tak ustawić, aby doświadczenie do źródła zasilania i jego odłączenie było łatwo dostępne.
10. Jeżeli urządzenie będzie używane do innych celów aniżeli jest przeznaczone, może dojść do uszkodzenia ochrony, w którą jest ono wyposażone.

Zawartość dostawy

Lampa czuła na hałas PRO (szer. x wys. x głęb.) 14,5 x 47 x 7,8 cm

Nr./Art. 74747 z baterią akumulator	Nr./Art. 74446 ohne Battery pack
Kabel zasilający	Kabel zasilający
Instrukcja	Instrukcja
Bateria akumulator (Typ NiMH 4,8 V)	

Jak ustawić lub zawiesić lampę PRO?

1. Stół: Lampę można postawić na stole.
2. Na ścianie: Na tylnej stronie znajdują Państwo specjalnie przeznaczone zawieszanie na górze i dole. Lampę PRO można przykręcić lub przybić do ściany za pomocą śrubek lub gwoździ. Proszę wybrać materiał, który będzie odpowiedni do ścian w pomieszczeniach.
3. Statyw: Proszę założyć obydwa klipsy do mocowania, które znajdują się na tylnej stronie lampy. To pozwoli na umocowanie lampy na pasującym statywie.
4. Tablica stalowa: Lampa czuła na hałas PRO zaopatrzona jest na tylnej stronie w mechanizm śrubkowy do którego można przymocować opcjonalnie dostępne magnesy. Umożliwi to przyczepność do wszystkich metalowych powierzchni takich jak tablice stalowe lub tablice białe.

Gdzie ustawić/ zawieszę lampę czułą na hałas PRO?

1. Proszę wybrać miejsce, gdzie nie jest zbyt ciepło i nie ma wilgoci.
2. Lampa PRO reaguje zawsze na szmery dobiegające z najbliższego miejsca. Dlatego też nie należy ustawiać lampy obok otwartego okna, bo wówczas będzie on reagował również na hałas uliczny
3. Proszę przetestować różne miejsca i wybrać to najbardziej odpowiednie. Polecamy punkt, który będzie znajdował się w pobliżu grupy.

Zasilanie prądowe

Nr./Art. 74747 z baterią akumulator	Nr./Art. 74446 bez baterii akumulator
1. Akumulator jest automatycznie ładowany poprzez podł, czenie urządzenia do prądu. (Wejście prądowe jest przystosowane do europejskiej sieci prądowej). Należy jednak pamiętać, że ładowanie lampy może trwać nawet do 10 godzin.	1. Proszę podłączyć kabel zasilający do lampy a następnie połączyć go z prądem sieciowym. (Wejście prądowe jest przystosowane do europejskiej sieci prądowej).
2. Po naładowaniu akumulatora należy odłączyć kabel prądowy. Lampa czuła na hałas PRO funkcjonuje dzięki bateriom bez konieczności korzystania z zasilania prądowego.	2. Proszę zwrócić szczególną uwagę to, żeby kabel prądowy nie uległ mechanicznemu uszkodzeniu poprzez otarcia lub zagięcia.

Wkładanie lub wymiana baterii

- 1A: Kieszeń do której wkładamy baterie należy otworzyć przy pomocy śrubokręta krzyżaka (Kieszeń znajduje się z tyłu lampy PRO).
- 2A: Usuwanie baterii: Proszę wyciągnąć baterię z kieszeni, przewód połączeniowy należy ostrożnie wysunąć z białego, dwubiegunowego gniazda.
- 3A: Wymiana lub wkładanie baterii: Baterię zawartą opcjonalnie w przesyłce należy włożyć do kieszeni, a przewód połączeniowy należy wsunąć do prawego, dwubiegunowego gniazda (patrz zdjęcie).
- 4A: Proszę dokładnie zamknąć kieszeń.

Do lampy można dodatkowo zamówić baterię typu akumulator (Nr./Art. 74748)

Objaśnienia dotyczące stanu ładowania: Gdy dioda:

Świeci na zielono – bateria jest naładowana

Miga na zielono – Stan baterii jest zbyt niski

Świeci na czerwono – Bateria jest pusta, bądź nie ma jej w kieszeni

Jak należy prawidłowo włączyć lampę czułą na hałas PRO ?

1. Proszę włączyć lampę. Po 3 sekundach światelko czerwone przeskakuje na kolor zielony.
2. Każdorazowo po zmianie ustawienia lampy lampy samoczynnie przelancza się najpierw na kolor czerwony, a następnie na zielony.
3. Proszę wybrać ustawienie z syreną lub bez. W tym celu należy wykorzystać przycisk Syrena on/off.
4. Proszę wybrać rodzaj ustawienia odpowiedni do danej sytuacji. Zalecamy:

Stopień	Definicja
1	Praca w ciszy (Uwaga! Lampa PRO zarejestruje nawet najdrobniejsze odgłosy)
2	Cisza w klasie
3	Normalne natężenie dźwięku w klasie
4	Praca w grupach

5. Lampa PRO świeci się tak długo na zielono, dopóki ustawiony poziom natężenia głośności zostanie zachowany. Jeżeli dany poziom głośności zostanie przekroczony, wtedy zacznie migać żółta lampa jako ostrzeżenie. W przypadku gdy głośność będzie o 15 decybeli wyższa niż ustawiony poziom, lampa przełączy się na kolor czerwony i zacznie rozbrzmiewać syrena (w zależności od ustawienia).
6. Lampa PRO może być również używana jako sygnalizator świetlny. Wystar czy wtedy dopasować ustawienie regulatora do poszczególnych poziomów głośności i odpowiedniego koloru. Wtedy lampa będzie świecić się ciągle na czerwono, zielono lub żółto.

Oświetlenie

Lampa PRO działa dzięki oświetleniu LED. Żywotność oświetlenia diodowego LED wynosi ok. 100.000 godzin.

Rozwiązywanie problemów

Światła nie funkcjonują	Proszę sprawdzić, czy bateria jest naładowana lub czy światło lampy podłączone jest do sieci z prądem. Proszę również upewnić się, czy baterie włożone są tak, jak przedstawia obrazek.
Światła mrugają	Jeżeli lampa zasilana jest baterią „akumulatorkiem”, to oznacza, że jest ona prawie pusta. W takim przypadku należy naładować baterię
Światła nie zmieniają koloru	Jeżeli lampa zasilana jest baterią „akumulatorkiem”, oznacza to, że jest ona prawie pusta. W takim przypadku należy naładować baterie.
Syrena lub włącznik/ wyłącznik nie działają	Sprzęt może być uszkodzony. Proszę zadzwonić na naszą gorącą linię: D: +49 7961 - 9000 - 0 AT: +43 5337 - 644 - 50 CH: +41 52 - 64480 - 90
Bateria nie ładuje się	Proszę ponownie podłączyć sprzęt do ładowania

D
Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT
Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH
Betzold Lernmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch

Dane techniczne kabel zasilający

Napięcie: 100 - 240 V ~
Frekwencja: 50/60 Hz
Zasilenie/zużycie prądu, wejście: 0,3A
Zasilenie/ zużycie prądu, wyjście: 9V === 500 mA

Dane techniczne lampa czuła na hałas PRO

Zasilenie/zużycie prądu, wejście: 9V === 500 mA

W przypadku pytań lub problemów prosimy o skorzystanie z infolinii klienta:

D: +49 7961 - 9000 - 0
AT: +43 5337 - 644 - 50
CH: +41 52 - 64480 - 90
International: +49 7961 - 9000 - 0

Konserwacja i pielęgnacja

- Kiedy nie korzystamy z lampy, należy ją wyłączyć, dzięki temu przedłużymy żywotność oświetlenia.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć lampę ze źródła sieciowego.
- Lampę należy czyścić jedynie miękką szmatką. Ewentualne plamy lub odciski palców ścieramy wilgotną szmatką.
- Proszę przechowywać lampę w suchym pomieszczeniu.

Gwarancja

Oprócz prawnego okresu gwarancji (bez jego ograniczenia), otrzymują Państwo 3 lata pełnej gwarancji. Oznacza to, że nie muszą Państwo udowadniać, że towar podczas zakupu był uszkodzony. W przypadku reklamacji prosimy zwrócić się do sprzedawcy u którego dokonano zakupu.

Utylizacja

W przypadku, gdy użytkownik nie chce już dłużej korzystać ze sprzętu, jest zobligowany do oddania go w specjalnym punkcie zbiorczym. Proszę zawsze pamiętać o tym, że sprzęty elektryczne należy segregować i nie wyrzucać do jednego kosza z domowymi odpadkami. Pozostawienie sprzętu w punkcie zbiorczym gwarantuje, że zostanie on odpowiednio użytkowany. Sprzęty elektryczne oznaczone są następującym symbolem.



Utylizacja baterii

Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do domowego kosza. Osoby kupujące baterie są prawnie zobowiązane do tego, aby po zużyciu oddać je w odpowiednim punkcie zbiorczym. Baterie można oddać również w miejscu, gdzie są sprzedawane. Stare baterie zawierają cenne surowce, które można ponownie wykorzystać. Symbol pojemnika na śmieci oznacza że: Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać do domowego kosza

